



玫瑰月季 栽培 12月计划



(日) 小山内健 著
陆蓓雯 译

NHK 趣味の园艺

玫瑰月季
栽培
12月计划



(日)小山内健 著
陆蓓雯 译



作者

小山内健



在大阪的综合园艺公司担任玫瑰的育种、保存和栽培研究的工作。由于擅长将玫瑰品种和环境进行搭配的栽培方法，被称为“玫瑰的侍酒师”，在各种玫瑰讲座上大受欢迎。座右铭是“和玫瑰一起玩乐”。在NHK“趣味的园艺”中担任“12个月的玫瑰课”讲师。

摄影 伊藤善归 草间祐辅

绘图 曾根爱 常叶桃子

图书在版编目(CIP)数据

玫瑰月季栽培 12月计划 / (日) 小山内健著 ; 陆蓓雯译 .
—武汉 : 湖北科学技术出版社, 2016.4 (2017.3, 重印)
ISBN 978-7-5352-8242-2

I. ①玫… II. ①小… ②陆… III. ①玫瑰花—观赏—园艺 IV. ①S685.12

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 223415 号

ROSE LESSON 12KAGETSU by Ken Osanai
Copyright © Ken Osanai 2013
All rights reserved.
Original Japanese edition published by NHK Publishing, Inc.

This Simplified Chinese language edition published by arrangement with
NHK Publishing, Inc., Tokyo in care of Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo

责任编辑 张丽婷
封面设计 胡博
出版发行 湖北科学技术出版社
地 址 武汉市雄楚大街 268 号
(湖北出版文化城 B 座 13 ~ 14 层)
邮 编 430070
电 话 027-87679468
网 址 <http://www.hbstp.com.cn>
印 刷 武汉市金港彩印有限公司
邮 编 430023
开 本 889×1092 1/16 8 印张
版 次 2016 年 4 月第 1 版
2017 年 3 月第 3 次印刷
字 数 150 千字
定 价 48.00 元

(本书如有印装问题, 可找本社市场部更换)

代序

翻译手记

《绿手指玫瑰大师系列》丛书

从2010年绿手指首次引进了日本武蔵出版社的《玫瑰花园》一书起，不知不觉中已经过去6年时间。在这6年中，国内的园艺界发生了翻天覆地的变化，家庭园艺进一步普及，玫瑰与月季爱好者与日俱增，每年冬季都有大批玫瑰进口苗涌入。英国苗、法国苗、德国苗以及之后盛行的日本苗，我国的玫瑰品种已经多到不输于任何一个园艺发达国家。

曾经在《玫瑰花园》里还是那么陌生拗口的品种名，如今已经被花友津津乐道；曾经在高端品种收藏家中也一苗难求的奥斯汀玫瑰，如今也身价一降再降，出现在街头巷尾的寻常花市。





而我作为深爱玫瑰的一员，也在这普及大潮中随波逐流，强迫症般地买买买和种种种，新品种堆满了花园中的每个角落，等到冷静下来回首满目疮痍的花园，才发现很多花苗还没有得到呵护就因为各种原因死死死，很多品种甚至没有真正得到发挥光彩的机会就被换换换。直到家中的玫瑰品种减少到一半时，我才真正开始认真思考，在买买买之后是否该花点时间学习怎么买，在种种种之后是否该花点时间学习怎么种呢？

抱着这个目的，2014年春季我和绿手指编辑部的成员一起去日本参观了日本玫瑰园艺展，并游览了数个以玫瑰为主题的花园，之后又到书店和出版社与日本园艺界的同仁交流洽谈，经过慎重的挑选和协商，最终才决定引进这套《绿手指玫瑰大师系列》丛书。

第一辑丛书共有4本，分别是面对初级爱好者的《玫瑰月季栽培12月计划》和《人气玫瑰月季盆栽入门》，以及针对中级爱好者的《大成功！木村卓功的玫瑰月季栽培手册》和《全图解玫瑰月季爆盆技巧》。

《玫瑰月季栽培12月计划》是由NHK的老牌园艺杂志《趣味园艺》出版，作者小山内健来自关西地区著名的京阪玫瑰园，长期在NHK的电视教学节目中教授玫瑰的栽培和修剪课程。全书以课程形式分季节和月份展开，还附带一目了然的玫瑰栽培月历。本书的特点是通过大量简明易懂的手绘图来说明。例如，在其他的入门书可能会常常见到“在花后轻度修剪”这类表述，那么所谓“轻度”到底轻到什么程度？如果剪重了又会怎样？或者“买回小苗后要摘取花蕾”，那为什么又要摘掉这珍贵的花蕾呢？像这样的问题，在书中都可以找到满意的答案。

《人气玫瑰月季盆栽入门》的作者木村卓功是日本新晋的玫瑰育种家，可能很多园艺爱好者已经栽种过他培育的品种：‘雪拉莎德’（又名‘天方夜谭’）、‘蓝色天空’和‘守护家园’（又名‘宜家’）。木村先生不仅是一位出色的育种家，还拥有日本最大的专业园艺网店“玫瑰之家”。作为一名出色的玫瑰育种者和经营者，他最有希望成为日本的奥斯汀。书中木村卓功提出了他独有的分类方法：按照玫瑰的栽培难易程度来分成4类，有针对性地进行不同的管理。例如，针对第一类的“女汉子”类型，就完全颠覆了大肥大水的传统栽培观念，这个类型的玫瑰既不能够大肥大水、也不需要打药，采用近似有机栽培的方法反而是开出繁花的捷径。这种从栽培者角度出发的分类方法彻底改变了过去园艺界学究气的分类方法。读完此书后，会让人立刻有一种醍醐灌顶的感觉，难以想像只是改变一下思考的角度，竟能使栽培中遇到的很多问题迎刃而解。

试读结束：需要全本请在线购买：www.ertongbook.com



两本中级读物中的《全图解玫瑰月季爆盆技巧》作者铃木满男是日本京成玫瑰园的首席专家，大多数玫瑰爱好者都应该听说过京成玫瑰园的大名。这本书类似我们传统的栽培技术书，中规中矩地阐述了栽培中的各种要领和关键技巧。尤其可贵的是本书附有无微不至的详尽说明和大量的实际操作图片。例如，修剪玫瑰的过程，会拍到枝条的每一个细节，甚至细致到园艺剪刀的朝向，让读者如临现场般亲睹大师的操作要领。即使是完全没有经验的新手也可以立刻依葫芦画瓢学习上手，而资深高手也会发现很多日常管理中没有注意的小细节，可谓技术派必备的工具书。

另一本《大成功！木村卓功的玫瑰月季栽培手册》依然来自木村卓功，与前一本初级版的《人气玫瑰月季盆栽入门》不同，本书涉及的范围更广，从玫瑰的历史到育种的经验之谈，从品种的选择到花园中每个场景的运用要诀，木村大师畅谈了玫瑰栽培的方方面面。书中处处可见来自实践操作的真知灼见，堪称这位玫瑰大师的集大成之作。

在翻译这4本书的时候我发现日本的园艺家们提出了很多我们平时还没有关注到的问题，这些问题恰好是很多人在栽培时容易产生困惑的地方，在此我简单列举如下，以便大家在阅读时留意。

1. “欧月”既不是药罐子，也不是肥篓子

从2009年后，我国开始流行英国奥斯汀玫瑰以及一些欧洲和日本的新品种，很多人称之为“欧月”，反之将此前国内常见的杂交茶香月季称为“国月”。这种称呼会让人产生误解，认为它们都是“月季”，在栽培和管理上没有什么不同。

关于“国月”的栽培有一首打油诗：“它是一个药罐子，也是一个肥篓子，冬天剪成小和尚，春天开成花姑娘。”但是，以奥斯汀品种为代表的“欧月”，株形更多样、开花习性也更复杂，管理手法上如果采取针对杂交茶香月季的大肥、大水、大药和一刀切式强剪，就很难发挥出它的优势。这也就是为什么奥斯汀玫瑰在国内引进极多，但种出效果的花园并不多见的原因吧。

在栽培“欧月”时请首先记住的一条就是：“欧月”既不是药罐子，也不



是肥篓子，冬天剪成“小和尚”，春天可能还是一个“小和尚”。

2. 一年之计在于夏

四季分明的温带环境对玫瑰的生长是最有利的，在园艺和玫瑰大国的英国，夏季是玫瑰最好的时节。

而在我国的长江流域，夏季却代表漫长的梅雨和之后难耐的高温，不仅所有的春花入夏后都会停止生长或变形，由黑斑病或红蜘蛛引起的落叶还会让植株衰弱，导致开不出秋花，更严重时还可能导导致植株死亡。所以，对我们而言，夏季不仅毫无美好可言，简直是个危机重重的季节。

在这套系列丛书里，同样为这种气候条件烦恼的日本园艺家们提出了很多越夏的精到见解，例如针对盆栽玫瑰进行地表隔离操作防止高温伤害根系、进行适度的夏季修剪来放弃夏花保秋花等等。同时，书中也指出了很多我们在栽培时常犯的错误，例如把所有感染黑斑病的叶片都剪除，会严重伤害植物，是不可取的做法。

春季的花朵令人陶醉，冬季的修剪也让人向往，但是夏季的避暑措施，才是玫瑰管理中的重中之重。记住，最可恶的季节恰好是最重要的季节。

3. “牙签-卫生筷-铅笔”的修剪方法

很多园艺爱好者在最初接触玫瑰时，都会被复杂的修剪方法难住，结果不是拿起剪刀无从下手，就是干脆拦腰一刀，将玫瑰剪成“小光头”。

翻阅这几本书时，我发现几位大师都不约而同地介绍了一个有趣的修剪标准——按照不同的品种，针对不同粗细的枝条进行修剪，即对小花型品种的枝条剪到牙签粗细的位置、对中花型品种的枝条剪到卫生筷粗细的位置、对大花型品种的剪到铅笔粗细的位置。

记住“牙签-卫生筷-铅笔”，在冬季修剪的时候就不会再拿着剪刀就犯愁了。

4. 为什么叫玫瑰而不是月季？

在这套《绿手指玫瑰大师系列》丛书中介绍的不仅有传统的杂交茶香月季，也包括了大量的原生蔷薇和古典玫瑰。因此，需要找一个词来代表所有蔷薇属植物，也就是来翻译英语里的 ROSE，日语的 BARA，最后，我们选择了玫瑰。

作为目前这个时代人们最爱的花卉（没有之一），玫瑰不仅仅是一种园艺植物，也是一种文化植物，它除了具有本身生物学上的特性，也包含了更多丰富的文化意味。如果玫瑰无法代表对爱与美的向往，还会有几个人种玫瑰呢？

不过，月季迷和科学控可以放心，这套丛书在分类部分的记述都是很明确的，绝对不会外行到把杂交茶香月季或中国月季叫作杂交茶香玫瑰和中国玫瑰的。

每个人心中都有一座玫瑰园。付出爱，收获美，这一定就是我们为什么要种玫瑰的原因。

要知道结果，就立刻翻开书吧！



序言

在欣赏玫瑰的同时，
每个月都需要
进行植株的养护哦！

JBP-H.Imai

‘神庵’

我们的口号是：
不疲劳！
不枯萎！
玫瑰满满盛开！



每个人都梦想着自己栽培的玫瑰能开满花园和阳台。然而，总会有觉得种植玫瑰是件很困难的事情的时候吧？让美丽的玫瑰大量绽放的窍门是：合理地利用阳光、空气、土壤等大自然的力量，享受种植玫瑰带来的乐趣。这种愉悦的心情是最重要的。本书就是向读者传递这样的心声。在每月细心养护的同时，尽情体验种植玫瑰的喜悦吧！

和玫瑰度过满怀喜悦的12个月!

5月

玫瑰铺天盖地般盛开的5月。在春光中闪耀的‘格拉米斯城堡’ (Glamis Castle) 和藤本玫瑰‘春霞’ (Harugasumi) (左下)。



JBP-T.Maki



JBP-H.Imai

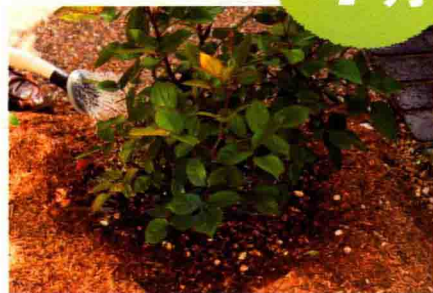
6月



为了保持优美的株形，开花后要对长势旺盛的新枝条进行修剪。

梅雨过后的夏天，待地栽玫瑰的土壤完全干燥后，在植株的周围充分浇水。

7月



8月



盆栽玫瑰安全越夏的措施：将盆栽的玫瑰放入另一个花盆中降温。

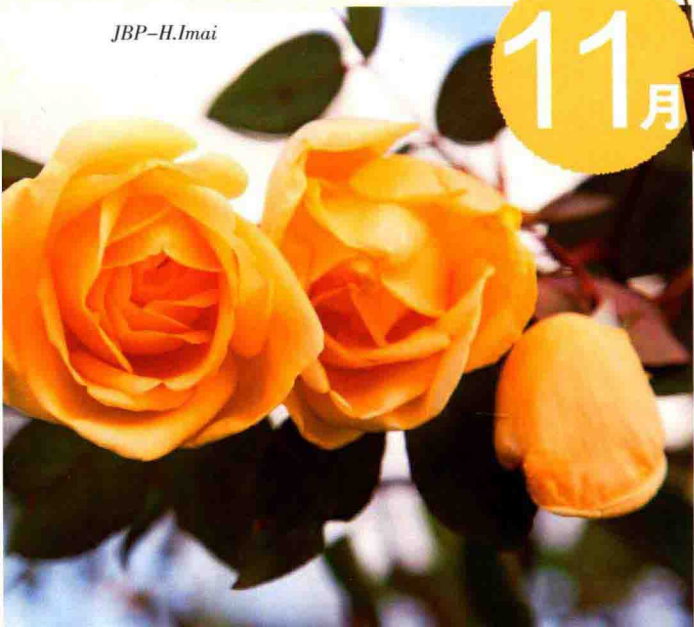
9月

对于四季开花的直立型玫瑰，在9月对植株进行修剪，就能在秋季看到开放整齐的大量花朵。



直到深秋也能继续欣赏玫瑰的美丽。图片中的玫瑰为‘希灵登夫人’（Lady Hillingdon）。通常在花店的门口会出售玫瑰的大苗，11月是最适合购买新品的时候。

11月



大苗



10月

秋季玫瑰的盛宴开始。‘银禧庆典’（Jubilee Celebration）的独特花色令人陶醉不已。



12月



盘好藤本玫瑰的枝条，为迎接春季到来而做准备。这个月能看到红叶和蔷薇果（玫瑰的果实）。



1月

这个月把盆栽的玫瑰移栽到大一号的花盆，促进根系重新生长。



2月

为了达到理想的春季开花效果，需要对四季开花的直立型玫瑰进行修剪。只有修剪掉枝条后才能开出美丽的花朵。



3月

从冬季到来年春季是玫瑰努力发新芽的时期。待嫩芽生长出来后要及时追肥。

不断冒出的花蕾预示着繁花盛开的5月即将到来。

4月




1本陪伴你
一年四季的
玫瑰栽培书


本书的 正确使用方法





本书将玫瑰分为四季开花的直立型玫瑰和一季开花的藤本玫瑰。针对栽培玫瑰的初学者，介绍了每个月和年度的玫瑰栽培养护知识，并对书中的标记图示进行了说明。

 = 适合盆栽

 = 适合篱笆

 = 适合地栽

 = 适合拱门

 = 适合亭子

注意

*本书的栽培方法、管理知识和工作日期是以日本南方地区的平地环境为基准。由于地域、气候的关系，玫瑰的生长周期和管理方法略有不同，需要配合当地的地域特性进行调整管理。

*不同品种的玫瑰的生长周期和管理方法也会有所不同。

*使用药剂的时候，应选择适用于玫瑰病虫害的药剂。药剂的包装上印有适用的症状说明，购买时需仔细确认。

*喷洒药剂的时候应佩戴口罩和手套并告知周围的人。喷洒时必须留意风向。

*喷洒药剂后应及时清洗双手和脸。

这样就能成
为栽培玫瑰
的达人了



本月的玫瑰

从5月开始栽培的开花株，每个月的生长情况都能让人一目了然。




本月的工作


按顺序逐步介绍，即使是初学者也不会失败的栽培步骤！如果在其他页面或是每月的介绍中有详细说明的地方，可以参见标示的对应页面。

STEP 1 购入盆栽的开花株 ▶ P18

STEP 2 开始赏花 ▶ P18

STEP 3 花朵凋零后的回剪 ▶ P18

STEP 4  移栽到喜欢的花盆里 ▶ P19

 定植到花园里 ▶ P19

按照这个流程操作的话，初学者也可以轻松栽培玫瑰啦





本月的养护


在这里会介绍浇水、追肥和除虫等其他日常养护知识。关于病虫害的应对措施，请详见本书的附录。

本月的养护


浇水

 表层土干燥的时候，应浇透水直至花盆底部流出水为止。
 轻控土壤后发现土壤干燥时再浇水。


追肥

 5月下旬到6月上旬，追加1次适量的化学肥料。（▶ P26-27）

病虫害
对策

 留着残花的话会使病害蔓延。应观察是否有虫害发生。

其他

 摘除残花/回剪（▶ P18）、
新苗的摘蕾/摘花、玫瑰的换盆/移栽（▶ P19）、
新苗的摘蕾/摘花（▶ P20）、新苗的移栽（▶ P21）。

Point

栽培工作的基本内容，让玫瑰开出大量美丽花朵的诀窍。

STEP
UP



针对开始栽培开花株以外的新苗、成苗和长藤苗的人，这里会介绍适合中高级栽培者的技术。

玫瑰月季栽培12月计划 目录

代序
序言
和玫瑰度过满怀喜悦的12个月！
本书的正确使用方法

第1章

在开始种植玫瑰之前 需要掌握的基础知识

玫瑰到底是什么植物	2
玫瑰的分类	3
开始种植玫瑰的方法	4
玫瑰健康生长的3个条件	5

第2章

从春天开始种植 四季开花的直立型玫瑰的方法

适合新手的四季开花直立型玫瑰	8
5月 一起来种植喜欢的玫瑰	16
6月 培育新的枝条	22
7月 入夏后养护管理的变化	28



‘安布里奇’ (Ambridge Rose)



‘黑影夫人’ (The Dark Lady)

8月	决不向酷暑低头的越夏措施	32
9月	为了秋季玫瑰的盛开进行夏季修剪	40
10月	尽情欣赏秋季玫瑰绽放的美丽	48
11月	秋季开始种植玫瑰的大苗	52
12月	应对严寒的越冬措施	56
1月	盆栽玫瑰的换盆	58
2月	冬季修剪后的华丽盛开	66
3月	为春季开花做准备	74
4月	春天来啦! 呵护幼嫩的花蕾	76

第3章

修剪藤本玫瑰的乐趣 藤本玫瑰的种植方法

适合新手的藤本玫瑰	80
5月	一起来种植藤本玫瑰 84
6·7月	修剪新生的嫩枝 88
8·9月	藤本玫瑰的越夏对策 94
10·11月	种植藤本玫瑰大苗 95
12·1·2月	牵引玫瑰的长枝条 96
3·4月	呵护柔弱的嫩芽 103



‘龙沙宝石’ (Pierre de Ronsard)



Column

容易误解的地方

养护的盲点 78

有助于了解的知识

玫瑰花的专用术语 9
玫瑰花的大小 6
玫瑰枝条生长的形状 3
香味的分类 83

第1章

在开始种植玫瑰之前 需要掌握的基础知识

在开始栽培玫瑰之前，让我们一起了解玫瑰到底是什么样的植物，如何做才能满足玫瑰的“喜好”。

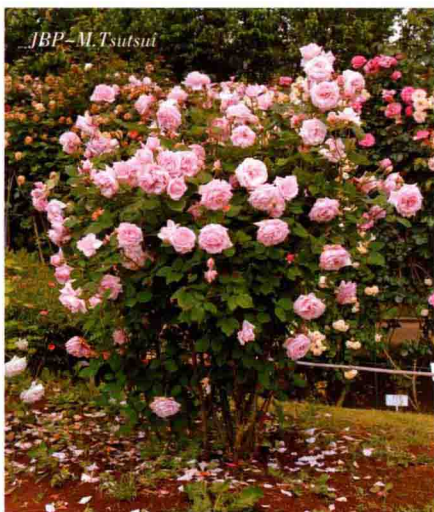
只有充分了解了玫瑰的习性，才能成功栽培。



玫瑰到底是什么植物

玫瑰并非草花，而是一种灌木

灌木可是很
强健的哦



植株底部粗壮的枝条。

看到如此令人怜爱的花朵时，许多人都认为玫瑰是一种草花，但事实上，它是一种灌木。玫瑰柔软、清新的嫩枝，会随着时间渐渐成长为坚硬的粗壮枝条。同时，植株的底部也会逐渐粗壮，多年后变为强壮的灌木。

灌木非常强健，有着极强的适应性，能够适应寒冬酷暑、干旱、强风和雨雪等气候环境。玫瑰不需要过度的养护，和其他的灌木一样，粗放的管理反而有利于玫瑰健康生长。

（一起来认识下玫瑰的各个部分吧！）



玫瑰叶片的分类
玫瑰通常会有奇数的小叶
(3片、5片或7片)组成
羽状复叶

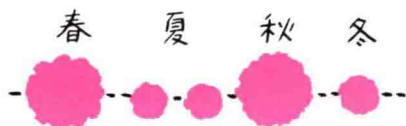
玫瑰的分类

玫瑰大致可以分为两大类：
四季开花的直立型玫瑰和一季开花的藤本玫瑰

本书主要分
四季开花的直立型
玫瑰和一季开花的
藤本玫瑰来介绍



1 四季开花的直立型玫瑰指的是



在4个季节都可以开花
(如同分期付款)
一年中任何时间都能开花。

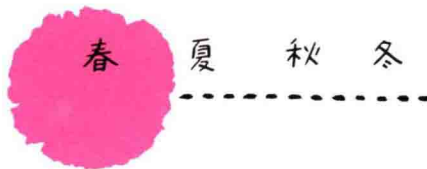
四季开花的玫瑰是从春天一直开花到初冬的类型，也就是把一年四季阶段性开花的类型。直立型玫瑰的枝条不会过长，所以很适合种植在空间紧凑的小场所。四季开花的直立型玫瑰的营养多用于开花而不是用于促进枝条生长，所以一年四季都能开花。

直立生长型

株形紧凑，适合种植
在小花坛或是在阳台
上盆栽。



2 一季开花的藤本玫瑰指的是



只在1个季节开花
(如同一次性结账)
仅在春季开花，但却能集中
盛开大量的花朵。

一季开花的玫瑰仅在春季开花，一季所开的花量与四季开花的玫瑰全年的花量相差无几。藤本玫瑰的枝条能够生长得很长，因此非常适合用于装饰篱笆、拱门等。一季开花的藤本玫瑰在春季开花后，会消耗大量营养用于枝条生长，所以可以在一年内就长得超过一人高。

藤本型

由于枝条能旺盛生长，
所以适合种植在拱门
和墙角。

